

التأهيل المهني في ولاية أوريغون إشعار حقوق الخصوصية وإشعار الحقوق والمسؤوليات



اعتمد برنامج التأهيل المهني في ولاية أوريغون سياسات وإجراءات لضمان سرية جميع المعلومات الشخصية للمتقدمين والمشاركين في البرنامج، وذلك طبقاً للقانون الفيدرالي وقانون الولاية. (انظر أيضاً البند 361.38 من الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، والبندين 344.530 و344.600 من تشريعات أوريغون المنقحة). ويقدم برنامج التأهيل المهني هنا إشعاراً للمتقدمين والمشاركين في البرنامج بحقوق الخصوصية وحقوق البرنامج ومسؤولياته.

إشعار حقوق الخصوصية

سرية المعلومات والإفصاح عنها:

برنامج التأهيل المهني برنامج طوعي قائم على الأهلية. وإذا قررت التقديم بطلب للحصول على خدمات التأهيل المهني والمشاركة في البرنامج، فسيطلب منك البرنامج معلومات شخصية ضرورية للبت في أهلية الحصول على الخدمات وإجراء تقييم فردي للحصول عليها. وتشمل المعلومات الشخصية، على سبيل المثال لا الحصر، بيانات الاتصال الشخصية، والتاريخ الوظيفي، والتقييمات المتعلقة بالعمل، والسجلات الطبية وسجلات الصحة النفسية، ويشمل ذلك الحصول على سجلات من مقدمي الخدمات. وتُجمع كل المعلومات الشخصية بموجب قانون إعادة التأهيل لعام 1973 بصيغته المعدلة، وتخضع تلك المعلومات لما يتعلق بالسرية من القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية التي تُلزم برنامج التأهيل المهني بحماية المعلومات الشخصية. وبناءً على ذلك، يجب الحفاظ على سرية جميع المعلومات الشخصية الموجودة في حوزة برنامج التأهيل المهني. ويجب ألا تُستخدم المعلومات الشخصية، سواء كانت شفوية أو مكتوبة، إلا للأغراض المرتبطة ارتباطاً مباشراً بإدارة البرنامج. وباستثناء ما هو موضح أدناه، لا يُفصح عن المعلومات الشخصية إلا بموافقة خطية مستنيرة من الشخص أو ممثله. والموافقة الخطية أمر طوعي، ولكن عدم منحها عند الحاجة قد يحد من قدرة برنامج التأهيل المهني على الحصول على السجلات أو تبادلها، وهو ما قد يؤدي إلى تقييد الخدمات بسبب نقص المعلومات.

كما أن القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المتعلقة بالسرية تفرض أيضاً بعض القيود على مقدار المعلومات الشخصية التي يجوز تبادلها. فلا يجوز الإفصاح للشخص مباشرة عن المعلومات الطبية والنفسية وغيرها من المعلومات التي يتقرر أنها قد تكون مؤذية له، ولكن يجوز الإفصاح عنها لطرف آخر يختاره الشخص. أضف إلى ذلك أنه لا يجوز الإفصاح للشخص عن المعلومات التي حُصل عليها من وكالة أخرى إلا بالشروط التي تحددها الوكالة الأخرى.

استثناءات لسرية المعلومات والإفصاح عنها:

تقر القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية بشأن السرية باستثناءات محدودة تسمح لبرنامج التأهيل المهني بمشاركة المعلومات الشخصية دون موافقة خطية مستنيرة من الشخص أو ممثله. وتشمل هذه الاستثناءات ما يلي:

إدارة برنامج التأهيل المهني: قد يستخدم برنامج التأهيل المهني المعلومات الشخصية التي بحوزته أو يُفصح عنها لأغراض ترتبط ارتباطاً مباشراً بإدارة برنامج التأهيل المهني. وتتألف إدارة البرنامج من مشاركة معلومات حالة الشخص التي لا غنى عنها لبرنامج التأهيل المهني أو لتسهيل حالة التأهيل المهني للشخص.

السلامة: يجوز لبرنامج التأهيل المهني استخدام المعلومات الشخصية والإفصاح عنها عند الحاجة لحماية الشخص من وقوع ضرر بدني له أو لغيره.

إنفاذ القانون: يجوز لبرنامج التأهيل المهني استخدام المعلومات الشخصية والإفصاح عنها استجابةً لتحقيق إنفاذ القانون والتحقيقات المتعلقة بعمليات الاحتيال في البرنامج أو إساءة استخدامه، بما في ذلك الاستجابة لأوامر الإحضار المتعلقة بهذه التحقيقات.

تحقيقات إساءة الاستخدام: يجوز لبرنامج التأهيل المهني استخدام المعلومات الشخصية والإفصاح عنها فيما يُشتبه فيه من حالات إساءة الاستخدام أو الإهمال أو الاستغلال أو التعريض للخطر، ما لم تحظر ذلك صراحةً القوانين أو اللوائح الفيدرالية أو الخاصة بالولاية. وجميع موظفي برنامج التأهيل المهني مُلزمون بالإبلاغ عن المخالفات.

الأمر القضائي: يجوز لبرنامج التأهيل المهني استخدام المعلومات الشخصية والإفصاح عنها استجابةً لأمر صادر عن قاضي أو قاضي صلح أو مسؤول قضائي مفوض آخر.

التدقيق والتقييم: يجوز لبرنامج التأهيل المهني استخدام المعلومات الشخصية والإفصاح عنها من أجل إجراء تدقيق أو بحث أو تقييم معتمد.

إشعار الحقوق والمسؤوليات

يجوز للشخص أو ممثله طلب نسخة من المعلومات الموجودة في سجل الخدمة الخاص به. ويجوز للشخص أو ممثله أن يطلب من برنامج التأهيل المهني تعديل المعلومات إذا كان يعتقد أن المعلومات الواردة في سجل الخدمة غير دقيقة أو مضللة. وبرنامج التأهيل المهني غير مُلزم بتعديل المعلومات. وإذا لم يُعدّل برنامج التأهيل المهني تلك المعلومات، جاز للشخص أن يُعدّل بيان تعديل ويطلب من البرنامج إدراج هذا البيان في السجل.

ويحق للأشخاص المتقدمين للحصول على خدمات التأهيل والمؤهلين لها الحصول على المستندات والنماذج المقدمة بأكثر طرق التواصل فعالية ليفهمها هؤلاء الأشخاص (على سبيل المثال، من خلال الاستعانة بخدمات الترجمة التحريرية أو الشفهية أو بنسق بديل).

ويجوز لجميع المتقدمين والمشاركين إشراك أفراد الأسرة والمحامين وغيرهم من الممثلين المفوضين طوال إجراءات التأهيل. ويدعم برنامج التأهيل المهني الاستعانة بالمحامين دعماً تاماً، على أن يكون التفاعل بين المحامين والمشاركين وموظفي برنامج التأهيل المهني محترماً وبنّاءً وداعماً لإشراك المشارك في الخدمات واستفادته منها.

وأما الأشخاص غير الراضين عن قرار يؤثر على تقديم خدمات التأهيل المهني أو غير الموافقين على ذلك القرار، فأمامهم مجموعة من خيارات تسوية المنازعات. وسيجري تعريف الأشخاص بحقوقهم، بما في ذلك إجراءات تقديم شكوى متعلقة بالتمييز والخصوصية وخدمة العملاء في البرنامج، وإجراءات تسوية المنازعات، وتوفير برنامج مساعدة العملاء للدفاع عنهم أو تمثيلهم.

ولا يجوز لبرنامج التأهيل المهني رفض تقديم الخدمات على أساس الجنس أو العرق أو العقيدة أو لون البشرة أو الدين أو الانتماء العرقي أو الأصل القومي أو طبيعة الإعاقة أو شدتها أو السن أو التوجه الجنسي أو الإقامة أو الأفكار السياسية. ولا يجوز أن تُقيّم أهلية الشخص أو أن يتلقى خدمات التأهيل المهني إلا إذا كان مُصرحاً له قانوناً بالعمل في الولايات المتحدة. ويجب على برنامج التأهيل المهني أن يقدم إلى كل متقدم وكل شخص مؤهل معلومات عن إمكانية ممارسة الاختيار الواعي.

وسوف تُتاح للأشخاص الذين يشاركون بنشاط وبشكل كامل في خدمات التأهيل فرصة لاتخاذ قرارات مُجدية بشأن اختيار هدف وظيفي مُحدّد، وانتقاء الخدمات اللازمة لبلوغ ذلك الهدف، واختيار مقدمي خدمات التأهيل المهني، وطريقة الحصول على الخدمات.

ويتحمل مقدم الطلب أو المشارك في برنامج التأهيل المهني المسؤوليات الأساسية عن البحث عن عمل ومتابعة جميع المهام. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:

- تقديم المعلومات والوثائق المطلوبة المتاحة دون أي تكلفة إضافية؛
- والتفرغ لاستكمال عملية التقييم من أجل البت في الأهلية؛
- والحضور في الوقت المحدد والالتزام بمواعيد اللقاء مع موظفي برامج التأهيل المهني والأطباء ومقدمي الخدمات وغيرهم. الإبلاغ مسبقاً، أو في أقرب وقت ممكن، عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني، إذا تعذر حضور موعد ما؛
- والتعاون مع المهنين الطبيين والنفسيين لتلبية الاحتياجات الطبية والنفسية؛
- وإدراك أن جميع الخدمات تتطلب موافقة خطية مسبقة وإذن كتابي مسبق؛
- وإدراك أن التأهيل المهني لا يسد الديون القائمة ولا يعيد تمويلها. لا يدفع برنامج التأهيل المهني أجراً لأي مشارك تعرض للاستدانة أو الحجز أو صدرت ضده أحكام؛
- وإدراك أن عدم استخدام خدمات التأهيل المهني أو أمواله أو كليهما للغرض المقصود منها، كما هو مذكور ومتفق عليه في برنامج التأهيل المهني، قد يُعدّ احتيالياً؛
- والمشاركة في أنشطة ما قبل الخطة للمساعدة على تحديد الهدف الوظيفي المناسب من أجل وضع الخطة؛
- وإذا كنت تتلقى مستحقات نقدية للإعاقة من برنامج دخل الضمان التكميلي (SSI) أو تأمين الضمان الاجتماعي لذوي الإعاقة (SSDI) أو كليهما، وكان سنك يتراوح بين 18 و64 عاماً ولديك حالياً "تذكرة عمل" (Ticket to Work) متاحة، فسوف تتحول تذكرة عملك تلقائياً إلى حالة "قيد الاستخدام" لدى برنامج التأهيل المهني في أوريغون فور توقيعك على خطة فردية للتوظيف مع برنامج التأهيل المهني في أوريغون.
- وإذا كانت "تذكرة العمل" مخصصة حالياً لشبكة توظيف أخرى متعاقدة مع إدارة الضمان الاجتماعي أو وكالة تأهيل مهني في الولاية، فسيجب عليك إخطار مستشار التأهيل المهني لكي يُلغى تخصيص التذكرة ويُعاد تخصيصها إلى برنامج التأهيل المهني في أوريغون، أو لكي يتسنى تنسيق الخدمات مع الوكالة الأخرى للتأهيل المهني في الولاية؛
- والمشاركة مع المستشار في وضع الخطة الفردية للتوظيف، بما في ذلك المشاركة في التقييمات اللازمة لتحديد طبيعة الخدمات ونطاقها؛
- وتحقيق الأهداف المُحدّدة في الخطة الفردية للتوظيف؛
- وإطلاع برنامج التأهيل المهني على أي تغييرات في بيانات الاتصال بك (مثل العنوان البريدي والعنوان الفعلي ورقم الهاتف)، أو الوضع المالي، أو حالة التحقق من تصريح العمل، أو الأوضاع الأخرى التي قد تُغيّر قدرة المشارك على إتمام إجراءات التأهيل؛
- والتقدم بطلب للحصول على أي مزايا وخدمات مماثلة والاستفادة منها بشكل مناسب، عندما تكون مؤهلاً لها؛
- والحصول على وظيفة أو الحفاظ عليها أو استعادتها أو إحراز تقدم فيها بما يتفق مع مواطن قوة الشخص وموارده وألوياته واهتماماته وقدراته وإمكاناته.